

SOUSCRIPTION INTERNATIONALE

Changement du mobilier de l'Église
Notre-Dame d'Auvers-sur-Oise



INTERNATIONAL SUBSCRIPTION

of Notre-Dame d'Auvers-sur-Oise
Church furniture renewal

L'Église au Patrimoine Mondial de l'UNESCO

The church on the UNESCO World Heritage List



Depuis sa création en 1981, le Festival d'Auvers-sur-Oise oeuvre pour la mise en valeur de l'Eglise Notre-Dame d'Auvers-sur-Oise.

Après la construction d'un orgue de 30 jeux en 2006, son action pour la mise en valeur de la place l'année suivante, le Festival poursuit sa mission dans le but de faire classer l'Eglise et son environnement au patrimoine mondial de l'Unesco.

Ce nouveau projet consiste à changer totalement le mobilier de l'église afin d'être en complète harmonie avec l'architecture du lieu.

Par ailleurs, la nouvelle chaise sera plus solide dans le temps et offrira une assise très confortable.

Since its creation in 1981, the Festival of Auvers-sur-Oise has been working in order to highlight the Church as a part of the cultural heritage.

After the building of a 30 pipes organ in the transept in 2006, and an action set up to protect the place of the church in 2007, the Festival pursues its efforts in order to obtain the classification of the Church and its surroundings in the list of the UNESCO World Heritage.

This new project aims at acquiring more adapted furniture for the Church.

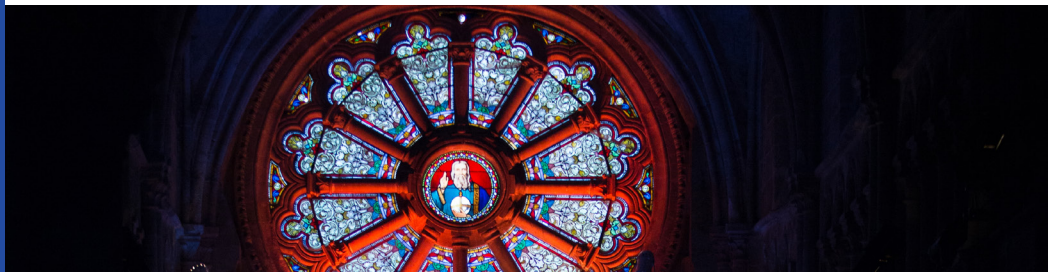
Therefore, the seats will be more in harmony with the architecture, and also be more comfortable and durable.

FAITES UN DON !

MAKE A DONATION !

Faites un don pour nous aider !

Make a donation to help us !



Prix d'une chaise : 120€

Votre don peut être du montant que vous souhaitez : à partir de 10€, et sans limite particulière.

Le nom du doneur sera inscrit sur une plaque à l'intérieur de l'église.

Le don est ouvert aux particuliers, mais aussi aux artisans, entreprises, commerçants ...

Votre don est déductible :

- **de l'impôt sur le revenu** à hauteur de 66% du don (dans la limite de 20% du revenu imposable)

- **de l'impôt sur les sociétés** à hauteur de 60% du don (dans la limite de 5 pour mille du chiffre d'affaires)

Pour nous aider :

- Remplir le bon de souscription au dos de cette page

Pour plus d'informations :

- 01 30 36 70 82
- festauvers@gmail.com



Price of a chair : 120€

The level of your donation is free and starting from 10€.

The name of the donor will be inscribed on a plate inside the Church.

Everyone can donate : private persons, companies, craftspersons, retailers ...

Your donation is tax-deductible :

- **From the income tax** : 66% of the donation will be deducted (when it represents less than 20% of your income)

- **From the corporation tax** : 60% of the donation will be deducted (when it represents less than 5/1000 of the turnover)

If you want to help us :

- Please fill out the subscription form on the back page

More information :

- 01 30 36 70 82
- festauvers@gmail.com

Bulletin de souscription

☐ **Oui**, je fais un don pour la restauration du mobilier de l'église d'Auvers-sur-Oise.

Mon don est de euros

Et je bénéficie d'une économie d'impôt au titre de :

- ☐ l'impôt sur le revenu
☐ l'impôt sur les sociétés

Nom, prénom ou société :

Adresse complète :

Téléphone :

Email :

Le chèque est à libeller à l'ordre du :
 Festival d'Auvers-sur-Oise

A envoyer à :

Festival d'Auvers-sur-Oise
 Manoir des Colombières
 95 430 Auvers-sur-Oise

Un reçu CERFA vous sera envoyé dès réception de votre paiement.

**MERCI DE VOTRE
SOUTIEN !**

Subscription form

☐ **I do** make a donation for the renewal of the Church furniture.

My donation is €

And I benefit from a reduction on :

- ☐ The income tax
☐ The corporation tax

First and Family names (or Company) :

Postal adress :

Phone number :

Email :

Cheques should be made out to :
 « Festival d'Auvers-sur-Oise »

And sent to :

Festival d'Auvers-sur-Oise
 Manoir des Colombières
 95 430 Auvers-sur-Oise - FRANCE

We will send you a CERFA on receipt of your payment.

**THANK YOU FOR
SUPPORTING US !**